



Santa Barbara Unified School District

MINUTES

Main Office 720 Santa Barbara Street Santa Barbara, CA 93101 Phone: 805. 963.4338 | TDD: 805.963.7734

Time Certain / Tiempo Cierto	Agenda/Orden del día District Emergent Multilingual Learner Advisory Committee/Comité Asesor de Alumnos Multilingües Emergentes del Distrito Thursday, February 27, 2025/Jueves 27 de febrero del 2025 District Board Room /Sala del Consejo de Educación del Distrito, 6:00pm -7:30pm	
5:45 pm	Doors Open for Dinner	Puertas abiertas para la cena
6:00-6:05	1. Call to order, Language Access Interpretation, & Welcome Message Odilia Gutiérrez, DEMLAC Co-Presidents	1. Llamada al orden, Interpretación de Acceso Lingüístico, y Bienvenida, Odilia Gutiérrez/, Copresidentas DEMLAC
6:10-6:15	2. Introductions, Rosy Alcala, DEMLAC Officers Advisor DEMLAC Executive Members a. Director, Educational Equity & Multilingual Learner Services, Dr. Martinez b. Acknowledgement of DEMLAC Representatives as committee members	2. Introducciones, Rosy Alcala, Asesora de Oficiales de DEMLAC a. Miembros ejecutivos de DEMLAC b. Directora, Equidad educativa y servicios para estudiantes multilingües, Dr. Martinez c. Reconocimiento de los Representantes de DEMLAC como miembros del comité
6:15-6:20	3. DEMLAC Reps Roll call & Quorum Acknowledgement, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary	3. Llamada presencial de Representantes de DEMLAC, Viridiana Victoria, Secretaria de DEMLAC
6:20-6:25	4. Public Comment Protocol, Norms, Agenda Review & Parliamentarian Guidelines Mayra Oseguera DEMLAC, Parliamentarian a. Provide explanation of the public comment guidelines b. Review of DEMLAC Agreements c. Review Meeting Agenda Format & Time	4. Protocolo de Comentarios Públicos, panorama general de la logística de reuniones y lineamientos parlamentarios, Mayra Oseguera DEMLAC, Parlamentaria a. Proporcionar una explicación de las pautas para comentarios públicos. b. Repaso de Acuerdos DEMLAC c. Repaso de Formato y horarios de la agenda de la reunión
6:25-6:40	5. EMLAC Site Reports, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary	5. Informes de los EMLAC de las escuelas, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUunified.org

6:40-6:55	6. Old Business Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary & Irlanda Gomez, DEMLAC Co-president a. Approval of Minutes from: January 23, 2025 b. Educational Services, Dr. Martinez on the following: i. Emergent Multilingual Learner Program & 2024 Students Outcome Data	6. Asuntos previos , Viridiana Victoria, Secretaria del DEMLAC y Irlanda Gomez, Copresidenta DEMLAC a. Aprobación de las actas de: 23 de enero del 2025 b. Servicios Educativos, Dr. Martínez sobre lo siguiente: i. Programa de estudiantes multilingües emergentes y datos de resultados de los estudiantes de 2024
6:55-7:25	7. New Business , Irlanda Gomez & Odilia Gutierrez, DEMLAC Co-presidents a. The EML Master Plan Team Representatives gather Feedback/Input from DEMLAC on the preliminary excerpt drafts. b. DEMLAC Board of Education recommendations for May, 2025 process, including protocol for DEMLAC Rep recommendations and Subcommittee guidelines	7. Asuntos nuevos , Irlanda Gomez & Odilia, Co-presidentas de DEMLAC a. Los representantes del equipo del Plan Maestro de EML recopilan comentarios y aportes de DEMLAC sobre los borradores preliminares del plan maestro. b. Recomendaciones para la Mesa Directiva de Educación para mayo del 2025, incluido el protocolo para las recomendaciones de los representantes de DEMLAC y las pautas del subcomité
7:25	8. Public Comments , Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian (2 min per person). Public may address the committee by submitting their Public Comment Card on any matter on the agenda, or on other subjects within the jurisdiction of the committee.	8. Comentarios públicos , Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian (2 min por persona). Los miembros del público pueden dirigirse al comité sobre cualquier asunto del orden del día o sobre otros temas de la jurisdicción del comité.
7:25-7:30	9. Announcements & Adjournment , Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian	9. Anuncios & Clausura , Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian

1. Call to order

Meeting was called to order at 6:06 pm. The Language Access protocol was provided. A warm welcome by DEMLAC co-president, Odilia Gutierrez was expressed thanking families for their time and commitment to our emergent multilingual learners. She also front loaded DEMLAC representatives about the pending agendized item, “*Emergent Multilingual Learner Program & 2024 Students Outcome Data*” that was moved at this meeting per voting request. The information was offered by



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

Dr. Martinez at three separate opportunities for the DEMLAC members to attend and learn about the topic in advance if their time allowed (dates: Jan 27th 5pm, Feb. 10th 5:30pm, and Feb 18th 6:30pm via zoom). In reference to the EML Master Plan, she reminded the committee that Dr. Martinez has presented an overview of the EML Master Plan at all school based EMLACs and the EML Master Plan Advisory committee has two DEMLAC representatives who have participated in that process to provide feedback on what the District leaders have drafted thus far for sharing and input.

2. Introductions

The Parliamentarian, Mayra Oseguera introduced the DEMLAC Executive team, introduced Dr. Martinez, Director of Educational Equity & Multilingual Learner and acknowledged that our DEMLAC committee is composed of all of the school DEMLAC representatives and the Executive members.

3. DEMLAC Roll Call & Quorum Acknowledgement

Secretary of DEMLAC, Viridiana Victoria proceeded to conduct roll call by school site. The attendance is recorded below with the affirmation that there was a quorum to proceed with any voting requirements.

Elementary			
<u>Adams Elementary School:</u> Paula Santamaria Present.	<u>Cleveland Elementary School:</u>	<u>Franklin Elementary School:</u> Xochilt Tafoya (Admin) Present.	<u>Harding University Partnership School:</u> Sandra Rocha Present.
<u>McKinley Elementary School:</u> Esther Torrez and Mayra Oseguera Present.	<u>Monroe Elementary School:</u> Jazmin Neri and Cindi Garcia Present.	<u>Roosevelt Elementary School:</u>	<u>Santa Barbara Community Academy:</u> Edi Morales Present.
<u>Washington Elementary School:</u> Claudia Cabaletto Present (not the DEMLAC rep)			
Secondary			



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

<u>Goleta Valley JH:</u> Beatriz Tovar Ramirez Present.	<u>La Colina JH:</u> Viridiana Victoria Present.	<u>La Cumbre JH:</u>	<u>Santa Barbara JH:</u> Roberta Girso Present.
<u>Dos Pueblos High School:</u> Odilia Gutierrez and Nuh Kimbwala Present.	<u>San Marcos High School:</u> Marina Zarate Present.	<u>Santa Barbara High School:</u> Laura Trejo Angeles Present.	<u>La Cuesta/Alta Vista HS:</u> Carlos Cohen (Admin) Present.

4. Public Comment Protocol & Norms, Agenda Review & Parliamentary Guidelines

DEMLAC parliamentary, Mayra Oseguera explained the protocol for public comments.

The parliamentary also reviewed the DEMLAC agreements and also reviewed the format and schedule of the meeting agenda.

- Respect time constraints
- Only speak to one person at a time. Ask only questions and make comments relevant to the topic.
- Be prepared to share your ideas and suggestions.
- Respect the different perspectives in the room.
- Focus on our collective purpose so that our comments benefit the meeting topics.

5. EMLAC Site Reports, Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary

Adams Elementary School:

- Last Meeting: 2/24/2025 at 5:30 pm
- Topics Covered:
 - Principal Fresch presented the proposed Adams Single Plan for Student Achievement (SPSA) for commentary by the School Site Council (SSC).
 - Project 2Inspire session from 6-7 pm, covering Modules 2 & 8.
 - Read-a-thon on 2/7.
- Next Meeting: April 21, 2025, at 6:00 pm.



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

Cleveland Elementary School:

- Last Meeting: 1/30/2025
- Topics Covered:
 - Dr. Deborah Martinez presented an overview of the EML Master Plan and development process.
 - EMLAC committee members were selected.
- Next Meeting: April 17, 2025.

Franklin Elementary School:

- Last Meeting: 2/26/2025 via Zoom (rescheduled due to low attendance)
- Topics Planned:
 - EML Master Plan overview by Dr. Martinez.
 - ELPAC & parent resources.
 - Questions to ask during Parent-Teacher conferences.
 - Support for undocumented families.
- Next Meeting: TBA.

Harding University Partnership School:

- Last Meeting: 2/4/2025
- Topics Covered:
 - Reclassification process and celebration ideas.
 - Dr. Martinez presented an overview of the EML Master Plan.
 - Suggestion to integrate reclassification celebration into the monthly awards ceremony.
- Next Meeting: April 1, 2025.



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

McKinley Elementary School:

- Last Meeting: 2/10/2025
- Topics Covered:
 - Know Your Rights presentation.
 - EMLAC Needs Assessment.
 - Project 2Inspire (Bilingual Programs).
- Next Meeting: March 10, 2025.

Monroe Elementary School:

- Last Meeting: 2/11/2025 via Zoom
- Topics Covered:
 - EML Needs Assessment.
 - ELPAC & reclassification discussion.
- Next Meeting: Literature Night on March 11, 2025.

Roosevelt Elementary School:

- Last Meeting: 2/26/2025
- Topics Covered:
 - Project 2Inspire Bilingual Programs.
 - ELPAC overview and Q&A.
 - Discussed a new schedule for next year with all students being dismissed at the same time (survey to be sent).
- Next Meeting: April 22, 2025.

Santa Barbara Community Academy:



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805.963.4338
TDD: 805.966.7734
SBUnified.org

- Last Meeting: 2/27/2025
- Topics Covered:
 - Importance of parent participation in EMLAC.
 - Dr. Martinez presented the EML Master Plan overview.
 - Questions about reclassification and its connection to SBCA.
 - Planned 2 key events: ELPAC overview (3/12) and EMLAC Social on CAASPP (4/2).
- Next Meeting: May 7, 2025.

Washington Elementary School:

- Last Meeting: 1/29/2025
- Topics Covered:
 - Parent participation and reclassification urgency.
 - Dr. Martinez presented the EML Master Plan overview.
- Next Meeting: March 13, 2025 (via Zoom).

Goleta Valley Junior High:

- Last Meeting: 2/18/2025 via Zoom
- Topics Covered:
 - ELPAC testing and its importance.
 - Dr. Martinez presented the EML Master Plan overview.
 - Needs Assessment survey shared by the Family Engagement Liaison.
 - Collaboration with Dos Pueblos school; desire for more parent workshops.
- Next Meeting: March 18, 2025.

La Colina Junior High:



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805.963.4338
TDD: 805.966.7734
SBUnified.org

- Last Meeting: 11/6/2025
- Topics Covered:
 - Review of Needs Assessment Survey, STAR Reading, and IXL Math data.
 - Discussion on ELPAC and Project 2Inspire workshops.
 - Feedback on academic support needs, parental involvement, resources for English learners.
- Next Meeting: March 19, 2025.

La Cumbre Junior High:

- No Report.

SB Junior High:

- Last Meeting: 2/18/2025 (5 parents attended)
- Topics Covered:
 - District transfer information.
 - Photos of Wilderness Youth Project field trip and Museum of Arts field trip shared.
 - ELPAC preparations discussed.
 - Dr. Martinez presented the EML Master Plan overview.
- Next Meeting: TBA.

Dos Pueblos High School:

- Last Meeting: 3/17/2025
- Topics Covered:
 - Review notes from previous meeting.
 - Dr. Martinez presented the EML Master Plan overview.



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805.963.4338
TDD: 805.966.7734
SBUnified.org

- DEMLAC Update.
- Discussion on SPSA summary.
- Multi-cultural event proposal: student presentations with games, music, and food from various countries.
- Upcoming Events:
 - Back to School Night: 2/6/2025, 6:00-7:30 pm.
 - DEMLAC Meeting: 2/27/2025.

San Marcos High School:

- Last Meeting: 2/12/2025
- Topics Covered:
 - Reclassification and ELPAC preparations.
 - Discussion on the Seal of Biliteracy.
- Next Meeting: March 10, 2025.

Santa Barbara High School:

- Last Meeting: Scheduled for 2/2/2025 but was canceled due to a student march.

6. Old Business Viridiana Victoria, DEMLAC Secretary

Approval of Minutes from: January 23, 2025 were motioned to approve with the understanding that the following request was added to the minutes;

- *Monroe DEMLAC rep (J.N) requested the inclusion of her shared sentiment with the SBCA parent (A.V) about his expressed concerns.*
- *Dos Pueblos DEMLAC rep (N.K) requested the inclusion of his position to “not rubber stamp” the EML Master Plan as he needs to learn more about it.*

First motion: Cindi Garcia

Second motion: Odilia Gutierrez

Dr. Martinez presented, “*Emergent Multilingual Learner Program & 2024 Students Outcome Data*,” discuss the EML instructional programs, the Reclassification criteria, curriculum for D-ELD, teacher training on I-ELD and finally the CA Dashboard data on ELPAC, CAASPP ELA and CAASPP Math. The DEMLAC parent representatives asked clarifying questions to better understand the information shared about D-ELD in elementary and secondary schools. Additionally, there were many clarifying questions expressed about the data presented. The following are *some* questions that illustrate themes necessitating additional explanation and/or affirmation of understanding during the meeting;

Q. Do elementary schools all do D-ELD with FOSS Science and provide the 30 minutes daily?

A. Yes, they are required to implement 30 minutes of daily D-ELD, and McKinley is the only school participating in TK-2 Project Avanzando for D-ELD.

Q. Why aren’t all teachers receiving I-ELD training and only the 6th grade teachers, and secondary teachers mentioned in the slides, including the History teachers?

A. We started with these cohorts of teachers as they need to be released from all-day instruction to attend the 3 day training and we will be training more teachers in 2025-26. The goal is for all teachers to receive this 3 day training on I-ELD practices to continue to improve EML success in the content areas.

Q. What does the ELPI growth measure? How do we know if all students are progressing in ELPAC? What is done after these scores are analyzed by the District and schools? Shouldn’t all students improve?

A. The ELPI measures the growth between ELPAC levels (ELPAC 1, 2L, 2H, 3L, 3H, 4) on a given cohort that has the scores for two consecutive years. We know students are progressing if they improve one ELPI growth level each year considering there are 6 ELPI growth levels. District and school leaders analyze the data as soon as it’s released by the CA Dashboard in December. School leaders monitor students who are not progressing as part of the Multiple Tiered Systems of Support (MTSS) and provide in-house support and interventions. Yes, all students should improve, however, the CA Dashboard evaluates overall growth and sets a goal for the District to meet the following year. This year SBUSD improved the ELPI scores from receiving “orange” in 2023 to receiving “yellow” in 2024 scores.



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

Q. What can we do to improve EML CAASPP scores in ELA and Math? EML outcomes are low, what is being done about the low performance of EMLs in CAASPP?

A. EML CAASPP scores improve as the EMLs improve their English proficiency and those students who do not improve are placed in intervention and close academic progress monitoring. School leaders are to facilitate the expectation for teachers to use the Interim CAASPP as a tool to review the complexities of CAASPP in addition to aligning their teaching to the common core standards assessed in these exams. EML outcomes do need to improve as the ELPI scores need to improve.

The Q & A above illustrates common questions by our DEMLAC representatives, but it is important to note much time was devoted on further attending detailed questions to enhance group comprehension of the US system's normed testing structures and CA dashboard reporting on these three areas (ELPAC, CAASPP ELA and CAASPP Math). Some parents expressed their concern about the scores and frustration with the historical data showing EMLs as underperforming.

7. New Business, Irlanda Gomez & Odilia Gutierrez, DEMLAC Co-presidents

The EML Master Plan Committee update presented by Dr. Martinez, Principal Ochoa and Tricia Poelstra were introduced only—as the time of the meeting was already exceeding the 7:30pm end time. Dr. Martinez suggested the committee to take a vote for an additional 15 minutes to preview the EML MP excerpts shared with the EML Advisory Committee. The DEMLAC voted in favor to end the meeting after giving 15 minutes to this topic, placing the end time at 8:13PM.

The presentation included the highlight for parents to know that the EML MP is grounded on the CA Policy, EL Roadmap (2017). The committee was reminded who are the core authors of the initial draft of the EML MP. Principal Ochoa greeted the families and shared that this was a long process. Tricia Poelstra was about to explain the activity to preview the excerpts in the next 7-10 minutes, but a few parents expressed their reservations on this process due to the limitation of time. The suggestion expressed by the SBCA parent was for DEMLAC reps to review the excerpts and provide their feedback another time. Our parliamentarian Mayra suggested they could consider giving their feedback to her (Mayra) or Jazmin as they participate in the EML Master Plan Advisory committee as DEMLAC representatives or they can submit their feedback to Dr. Martinez and Secretary Viridiana Victoria via email and/or Dr. Martinez can create a survey for responses. The committee members agreed



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

to take the EML MP excerpts home to review. The next few minutes were given to public comment where a community member (former SBUSD parent) expressed his concern for the EML outcome data.

8. Public Comments, Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian

A public comment consisted of a parent of the community (see details above)

11. Announcements, Irlanda Gomez, DEMLAC Co-President

The next meeting is scheduled for 03/19/2025.

12. Adjournment, Mayra Oseguera, DEMLAC Parliamentarian

The meeting adjourned at 8:13 PM.